

Ces petits détails comptent...

DANS LA QUALITÉ DE SON
DE VOTRE ENSEMBLE HAUTE-FIDÉLITÉ

PAR J. GAYNER

VOUS vous rappelez sans doute la première fois que vous avez tourné le commutateur de votre système haute fidélité, flambant neuf, et de la façon dont vous avez goûté la clarté et le réalisme de la musique diffusée par le haut-parleur.

Le son est-il toujours aussi bon? Les trompettes sont-elles aussi insolemment éclatantes et les voix aussi pétillantes et claires que jadis? Ou bien vos disques donnent-ils un son affecté d'égratignures? Font-ils un petit bruit sec ou présentent-ils des craquements? Votre chanteur préféré vous paraît-il avoir des « trémolos » alors qu'il n'en avait pas avant et votre morceau de piano favori vous paraît-il avoir du pleurage?

Si votre ensemble a perdu un peu de son brillant primitif, vous n'avez pas fait une bonne affaire. Et quand vous décrouvrirez et remédiez à certains défauts, grâce

aux méthodes simples décrites ci-dessous, vous pourrez vous rendre compte que l'éclat primitif et la clarté initiale se sont dégradés si lentement que vous ne vous en êtes même pas rendu compte. L'amélioration, en retour, sera absolument saisissante.

De même qu'une automobile, un ensemble haute-fidélité exige des vérifications périodiques et quelques précautions spéciales pour le laisser dans les meilleures conditions

Une aiguille usée peut créer autant de distorsion et plus d'ennuis qu'une pièce électronique déficiente. Une inspection périodique de l'aiguille avec le microscope bon marché représenté ci-dessus vous permettra de savoir quand viendra le moment de la changer.





Une pression de l'aiguille, trop forte ou trop faible, agit au détriment de la haute fidélité. La plupart des tourne-disques à haute fidélité ont un réglage de pression du bras accessible, comme indiqué ci-dessus. Un calibre de pression à bon marché placé sur le plateau permet un réglage précis optimum.



Défaut de niveau. On peut remédier à ces mouvements réguliers de chevauchement de sillons. Des niveaux à bulle très simples peuvent se trouver chez les marchands de radio, permettant d'effectuer facilement ce réglage. Vous verrez que cela améliore aussi l'équilibrage stéréo et la fidélité globale.

d'utilisation. Le vieillissement des pièces détachées électroniques, la modification des performances des composants, et, même en l'absence d'avaries majeures, après un an ou plus d'utilisation, les performances du système peuvent ne plus du tout être les mêmes qu'initialement. Une telle détérioration graduelle, si elle devient décelable, peut se localiser et être corrigée par un technicien du son qualifié.

Mais il y a un grand nombre d'épreuves de routine que vous pouvez et devez faire vous-même à intervalles réguliers. Elles ne demandent que quelques minutes de votre temps et des frais très réduits tout en permettant de prolonger la vie de votre équipement et d'éliminer l'appel aux services plutôt coûteux des spécialistes. Voici quelques-unes de ces épreuves.

Usure de la pointe. — L'aiguille de votre tourne-disque a perdu de son pointu. Elle s'arrondit de telle sorte qu'elle touche les deux parois du sillon en forme de V. Après un peu d'usage, cette pointe arrondie s'use et présente des tranchants en forme de ciseaux. Au lieu de suivre avec précision le délicat dessin de son imprimé dans le sillon, elle suit un chemin saccadé à travers les pics et les vallées de l'onde sonore.

Le résultat en est de la distorsion. Son morcelé, difficile à écouter, avec son de flûtes aigus et piccolos effacés.

L'aiguille assassine vos disques.

Pour éviter cela, vérifiez la pointe de l'aiguille avec un microscope. Votre fournisseur de matériel musical peut vous vendre un petit appareil de poche, bon marché, qui vous permettra d'inspecter cette pointe sans enlever l'aiguille. Si elle présente des

signes d'usure, ne jouez pas d'autres disques avec elle. Remplacez-la.

Les aiguilles de la plupart des bras de tourne-disques peuvent facilement être changées en suivant les directives données dans la notice de votre appareil. Si vous n'avez pas cette notice, demandez-la à votre fournisseur ou écrivez directement à l'usine. Ils seront heureux de vous en expédier une.

Et, même si le bras comportait initialement une aiguille saphyr, remplacez-la par un diamant. Il coûte plus cher, mais durera dix ou vingt fois plus longtemps et représente un investissement utile. C'est une bonne habitude de regarder l'usure d'une aiguille après dix heures d'usage et un diamant toutes les cent heures.

Pression de l'aiguille. — Si le bras de votre tourne-disque appuie vers le bas trop fort, cela déformera d'une façon permanente le matériau plastique relativement mou qui constitue le disque. S'il ne relève et semble trop léger, il chevauche les parois des sillons. Dans l'un et l'autre cas, cela engendre une sérieuse distorsion.

Réponse : Acheter un calibre de pression de l'aiguille et régler la pression du bras à la valeur indiquée dans la notice. Sur la plupart des tourne-disques ou des changeurs de disques, le réglage se fait très facilement.

Noter cela : Sur quelques changeurs, la pression de l'aiguille peut dépasser le maximum permis lorsque les disques s'empilent sur le tourne-disque. S'assurer qu'elle reste dans des limites permises entre le premier et le dernier disque de la pile. Sinon, ne chargez pas le changeur avec toute sa provision de disques.

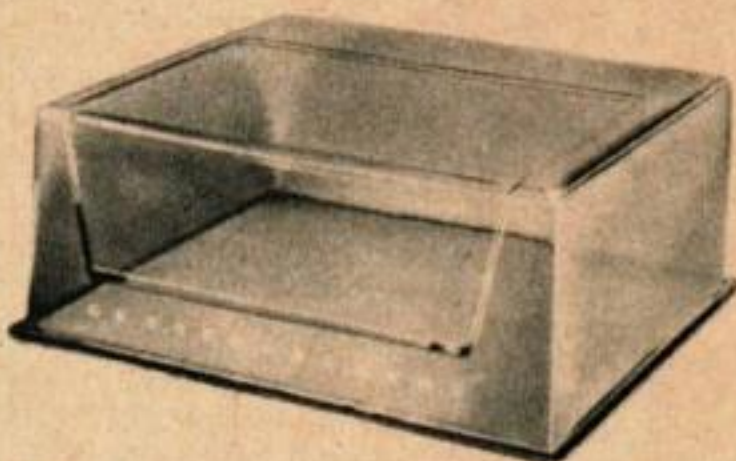


Poussières et saletés sont les ennemis des disques et des aiguilles à la fois. Un léger « saphir atomique » fixé au bras du pick-up neutralise les charges électrostatiques qui forcent la poussière à s'accrocher aux sillons des disques.



Éliminez tous les craquements, les bruits anormaux avec un chiffon imprégné d'une substance chimique avant d'utiliser votre disque.
Ci-dessous : couvercle plastique, adaptable à presque tous les tourne-disques, accessoire indispensable à tous les appareils non protégés.

Niveau du tourne-disque. — Si votre tourne-disque, changeur automatique ou manuel, est disposé sur un plan incliné, l'aiguille porte plus fortement sur une paroi du disque que sur l'autre. De nouveau, il en résulte distorsion et usure excessives. En stéréophonie, l'équilibrage peut en être affecté. Un niveau à huile bon marché, fait pour cela, indiquera toute inclinaison du tourne-disque et vous permettra de la compenser en élevant l'un des côtés du tourne-disque par rapport à l'autre.



Poussière, graisse, saleté. — Les sillons fins, en spirale, de vos disques attirent si bien la poussière qu'il se forme comme une sorte de boue. La poussière ne crée pas seulement des craquements ennuyeux et des bruits secs, elle peut aussi causer une usure sérieuse. Chaque fois que l'aiguille rencontre une parcelle microscopique dure de poussière, elle l'enfonce dans l'épaisseur de la matière plastique molle en vinyle. Ce qui devrait être un « zig » dans la forme du sillon devient un « zag » et le son en pâtit. L'aiguille en subit aussi le contre-coup, et se comporte comme de l'abrasif fin et la poussière contribue à l'usure prématurée de la pointe, en forme de ciseaux aiguisés.

Une façon d'empêcher la poussière de s'accumuler sur le disque consiste à neutraliser sa charge électrostatique. Ainsi le disque n'attirera plus les particules fines de poussière. On peut le faire avec un silicone anti-statique, imprégnant un tissu qui nettoie en même temps le disque, ou avec un « rubis atomique » qui se fixe au bras du pick-up. Un autre accessoire

(Suite page 130)

Enlever la rondelle en « C » de l'axe du tourne-disque et retirer le plateau. On a accès au mécanisme d'entraînement. Un nettoyage soigneux et un graissage correct peuvent éliminer le pleurage qui a grandement abîmé votre plaisir d'écoute et vous évitera de faire appel à des dépanneurs onéreux.



Ces petits détails comptent...

(Suite de la page 67)

bon marché et utile consiste en une petite brosse qui s'attache au bras du pick-up et balaye le disque devant l'aiguille.

Si votre changeur de disque est laissé à l'air libre, il sera bon de prévoir une housse en plastique pour le protéger de la saleté. Et un peu de bon sens dans la manutention de vos précieux disques augmentera considérablement leur vie utile — comme de toujours les remettre dans leur sachet original, dès que possible, de le manipuler par les coins de façon à les protéger des traces de graisse qui attirent la saleté et la moisissure pénétrant dans les sillons.

Pleurage du plateau. — Ce mot suffit à évoquer le défaut. Cet accident répétitif est causé par des accélérations et des ralentissements — périodiques du plateau. Si cela provient d'un appareil défectueux ou mal construit, il sera nécessaire de faire appel à un réparateur ou même de le remplacer. Mais avant de vous y résigner, essayez la cure suivante, très rapide : prenez du tétrachlorure de carbone, nettoyez le rebord interne du plateau du tourne-disque, le caoutchouc guide et les rouages entraîneurs. Prenez, au besoin, un peu d'huile de coude, pour effacer toutes les zones brillantes sur les parties entraîneuses

A L'AVANT-GARDE DU MARCHÉ COMMUN, LE C.I.A.

20-22, RUE GODEFROY-CAVAIGNAC, PARIS 11° - (VOL. 45-51) VOUS PROPOSE :

POSTE A TRANSISTORS OCÉANIC, modèle croisière, splendide présentation cadre antiparasite incorporé, 3 gammes, antenne télescopique, garantie 1 an. Valeur réelle : 430 NF. Prix C.I.A. : 299,50 NF.

POSTE MARTIAL, TYPE VACANCES, 7 transistors, cadre ferrite antiparasite incorporé, antenne télescopique, prise de casque pour écoute personnelle, 2 stations préréglées (Europe et Luxembourg), 3 gammes avec sélecteur à clavier (GO, PO, OC). Le poste le plus perfectionné du marché mondial, le summum de la qualité. Prix officiel : 590 NF. Prix C.I.A. : 320 NF.

ÉLECTROPHONE 4 VITESSES PLATINE MÉLODYNE, Pathé Marconi. Splendide présentation, reproduction absolument fidèle. Fonctionne sur 110 et 220 V. Prix officiel : 298 NF. Prix C.I.A. : 149,50 NF.

ÉLECTROPHONE ULTRA-LINÉAIRE CLAUDE PAZ ET VISSEAUX, 3 haut-parleurs. Valeur réelle : 620 NF. Prix C.I.A. : 349,50 NF.

RASOIR REMINGTON SUPER 60. Valeur réelle : 160 NF. Prix C.I.A. : 89 NF.

DUO VISSEAUX DERNIER MODÈLE. Valeur réelle : 80 NF. Prix C.I.A. : 37,50 NF.

MOULIN A CAFE JAPY, modèle Junior 100 g. Val. réelle : 36 NF. Prix C.I.A. : 14,50 NF.

— Modèle cadet 80 g. Val. réelle : 25,50 NF. Prix C.I.A. : 12,50 NF. (Spécifier voltage.)

NOUVEAUTÉ SENSATIONNELLE, vient de sortir :

COMBINÉ PORTATIF A TRANSISTORS radio, électrophone, magnétophone 8 transistors, magnétophone 2 vitesses 4,75 et 9,5, électrophone 4 vitesses, 16-33-45-78, Radio 2 gammes PO, GO, antenne télescopique, cadre ferrite antiparasite, fonctionne avec 6 piles torches de 1,5 V. Dimensions : 285 x 220. Poids : 3,500 kg.

La révélation de l'électronique appliquée à un appareil de ce genre.

Livraisons par ordre d'inscription. Prix : 465 NF. Prix export : 359 NF.

Disponibles également à des prix sensationnels jamais pratiqués en France :

Machines à laver automatiques, réfrigérateurs, aspirateurs, téléviseurs, etc., même maison **MANEKO**, import-export E 7, 24, Mannheim (Allemagne).

Documentation gracieuse sur demande. Expédition contre remboursement ou mandat à la commande. **COMPTOIR INTERNATIONAL D'ACHATS**, 20-22, rue Godefroy-Cavaignac, PARIS (11°).



de caoutchouc et inspectez soigneusement toutes les traces d'aplatissement. Sauf s'ils sont parfaitement ronds, remplacez-les par des nouvelles pièces que vous vous procurerez chez un revendeur ou à l'usine. Si le tourne-disque emploie des courroies d'entraînement, inspectez les détériorations et les craquelures. Consultez la notice pour le graissage correct.

Parant aux défauts majeurs, ces mesures doivent normalement permettre de corriger toutes les tendances de variation de vitesse.

Bien que la plupart des défauts signalés ci-dessus puissent sembler mineurs comparés aux perturbations électroniques beaucoup plus spectaculaires qui abîment quelquefois les ensembles de haute fidélité, ils sont cependant très souvent responsables de la perte de qualité. Les quelques minutes de temps perdues occasionnellement et le prix presque négligeable d'entretien de vos disques et de votre tourne-disque seront bien compensés par une écoute plus agréable ainsi qu'une durée de vie plus longue de votre équipement et de votre collection d'enregistrement sur disques.

*Plus de trou
dans le mur...*



6/10/A., 250 V

**...avec
l'appareillage**

**extra
PLAT**

CEPRO

INTERRUPTEURS
PRISES DE COURANT
VA-ET-VIENT
BOUTONS POUSSOIRS

**L'APPAREIL LE PLUS
PLAT DU MONDE !**

- Son mécanisme tient tout entier dans l'épaisseur du plastron
- Peut être collé au mur sans vis, ni trou !
- Aucun encastrement !

**L'ELECTRICIEN AVISÉ VEND
L'EXTRA-PLAT CEPRO**

DISTRIBUÉ PAR

LABINAL

DIVISION DE PRÉCISION MÉCANIQUE LABINAL
c'est une garantie !

Tél. WAG. 77-42

OCEP 18